



## Modulo per l'inserimento nel sistema di registrazione dell'assistenza all'infanzia (MeKi)

Si prega di compilare il modulo in modo completo e leggibile in stampatello. Inviatelo poi a:

**Stadt Mannheim, Servicestelle Eltern, Q5, 22, 68161 Mannheim**

oppure per mail : [56.Servicestelle.Eltern@mannheim.de](mailto:56.Servicestelle.Eltern@mannheim.de)

Servizio telefonico per domande relative alla prenotazione: 0621 / 293-3888

### Genitori (= Tutori legali)

Cognome	Nome

Via	Numero civico

CAP	Località

Telefono (Indicazione facoltativa)	E-mail (Indicazione facoltativa)

- **È un genitore single?** Sì  No
  
- **Ha un'attività lavorativa?**
  - Se si è un genitore single: Ho un lavoro \* Sì  No
  
  - In caso di educazione congiunta: Entrambi i genitori lavorano \*  Un genitore lavora \*  Nessun genitore lavora \*
  
- **Qual è l'entità dell'attività lavorativa/professionale di cui sopra?**  
(Se entrambi i genitori sono occupati, indicare qui solo l'entità del rapporto di lavoro inferiore.)
  - 8-15h/settimana
  - 16-27h/ settimana
  - 28h/ settimana e più

**! Si prega di fornire la prova dell'attività di lavoro\*\* - da entrambi i genitori, se necessario.**

Nota:

\* **Sono considerate occupate:** Persone che sono registrate come dipendenti o in cerca di lavoro, che sono in un corso di formazione professionale, in istruzione scolastica o in istruzione superiore o prestazioni per l'integrazione nel mondo del lavoro nel senso del secondo codice sociale.

\*\* Potete utilizzare il nostro modulo per la **prova dell'attività lavorativa**: vedi allegati o sotto [https://www.mannheim.de/sites/default/files/page/31447/arbeitsnachweis\\_meki\\_form.pdf](https://www.mannheim.de/sites/default/files/page/31447/arbeitsnachweis_meki_form.pdf)



## Prenotazione per mio/nostro figlio

Cognome del bambino :		Data di nascita del bambino:	
Nome del bambino :		Maschio <input type="checkbox"/>	Femmina <input type="checkbox"/>

Via (se diversa da sopra)	Numero civico
---------------------------	---------------

CAP	Località
-----	----------

- Il bambino di cui sopra è già in assistenza e deve cambiare? No  Sì

Se sì, si prega di specificare l'istituzione attuale:

Nome Istituzione / offerta di assistenza	Via e numero civico	CAP

- Fratello/fratelli già in assistenza o in cerca di assistenza? No  Sì

Se sì, specificare: ( Qui sono sufficienti informazioni su un/una fratello/sorella.)

Nome Istituzione / offerta di assistenza	Cognome, nome fratello/sorella	Data di nascita

Data di accettazione desiderata  per il seguente tipo di assistenza:

(giorno, mese, anno)

### **Assistenza per bambini piccoli 0-3 anni (asilo nido / custodia diurna)**

- asilo nido

Si prega di indicare il tempo di assistenza desiderato

- orario di apertura prolungata (VÖ) cioè un orario di apertura continuata di almeno 6 ore al giorno  
 assistenza diurna completa (GT) vale a dire più di 7 ore/giorno di apertura continuata

- Assistenza diurna bambini (KTP)

*Nota: se si desidera l'assistenza diurna, è necessario inserire "KTP" a pagina 3 come una delle cinque richieste di assistenza.*

Desiderate determinate persone per l'assistenza?  No  Sì

Se avete risposto con Sì, preghiamo di fornire maggiori dettagli in merito:

Nome della persona o del punto di assistenza diurna	Quartiere



Cognome del bambino:.....

**Assistenza ai bambini dai 3 anni fino all'ingresso a scuola (scuola materna)**

**Scuola materna**

Si prega di indicare il tempo di assistenza desiderato.

- Assistenza regolare (RG) cioè assistenza mattutina e pomeridiana con interruzione a mezzogiorno
- Orario di apertura prolungato (VÖ) cioè un orario di apertura continuata di almeno 6 ore al giorno
- Assistenza diurna completa (GT) cioè più di 7 ore/giorno di apertura continuata

**! Solo se si desidera la prima ammissione nell'ultimo anno di scuola materna prima dell'inizio della scuola:**

Assicuro/assicuriamo che mio/nostro figlio non frequenta ancora la scuola materna di Mannheim e che è già a settembre dopo la data di ammissione sopra indicata inizia la scuola dell'obbligo (= cosiddetto "Muss-Kind").

**Assistenza per i bambini delle scuole elementari** (Doposcuola/"Verlässliche Grundschule" (scuola elementare affidabile))

Si prega di indicare il tempo di assistenza desiderato

- fino alle 14                       fino 15 \*                       fino alle 17

\* Possibile dolo per enti privati e in determinate sedi.

**Accettazione desiderata in:**

Preghiamo di indicare i nomi delle strutture/ offerte di assistenza in base all'ordine di precedenza dei vostri desideri. Se desiderate l'assistenza diurna, dovete inserire "KTP" come una delle cinque richieste di assistenza.

Ordine di precedenza	Nome istituzione / offerta di assistenza	Via e numero civico	CAP
1. Richiesta			
2. Richiesta			
3. Richiesta			
4. Richiesta			
5. Richiesta			

Informazioni sulle offerte delle singole strutture sono disponibili nel Kita-Finder della città di Mannheim all'indirizzo: <https://www.mannheim.de>

Nota: Secondo il § 5 SGB VIII avete il diritto di scegliere tra le offerte e le strutture di diversi istituti. Se si classificano diverse offerte o strutture comunali di cui sopra, questo sarà considerato come l'esercizio del diritto di scelta. In determinate condizioni, i bambini a partire dai 3 anni di età possono essere accuditi in un asilo nido, se hanno esigenze particolari o come integrazione.



Ho preso atto che questa prenotazione può essere presa in considerazione solo se sono disponibili tutte le informazioni e le prove necessarie.

Io/noi siamo autorizzati ad effettuare questa prenotazione per un posto di assistenza all'infanzia. Io/noi assicuriamo che le informazioni fornite sono corrette e ci impegniamo a informare immediatamente il Centro Servizi per i Genitori di qualsiasi cambiamento nelle informazioni fornite. In particolare, le informazioni per le quali è richiesta la prova devono essere comunicate, in quanto rilevanti per l'assegnazione dei posti.

Sono consapevole che le informazioni di cui sopra (obbligatorie) sono trattate (cioè raccolte, memorizzate e utilizzate) dalla Città quale ufficio centrale ai fini della pianificazione della domanda e dell'occupazione dei posti. Sono inoltre consapevole del fatto che i dati saranno trasmessi alle istituzioni selezionate per l'avvio e, se necessario, la conclusione del contratto di assistenza. La base giuridica di questa elaborazione è costituita dalle disposizioni dell'art. 6 cpv. 1 lett. e) del Regolamento (UE) 2016/679 (DSGVO) in unione con i §§ 62,63 in unione con i §§ 62,63 in unione con i §§ 23, 24 e 79, 80 SGB VIII nonché § 69 comma 1 SGB X e § 3 comma 2a KitaG Baden-Württemberg.

Per quanto riguarda le informazioni fornite volontariamente (numero di telefono, indirizzo e-mail), esprimo il mio consenso al trattamento (in particolare alla trasmissione agli istituti da me indicati).

Non appena il vostro bambino sarà stato iscritto in modo vincolante e ammesso in un'offerta/istituto di assistenza all'infanzia, la vostra prenotazione sarà cancellata dalle liste delle altre offerte/istituti di assistenza all'infanzia desiderati.

I dati di questa prenotazione saranno cancellati dal comune come ufficio centrale in conformità con il periodo di conservazione legale. Posso revocare in qualsiasi momento il mio consenso al trattamento dei dati forniti volontariamente (contatti vedi sotto). I dati memorizzati verranno allora immediatamente cancellati.

Località e data	Firma del/dei tutore/i legale/i

#### Informazioni sul trattamento dei dati

- **Responsabile:** Stadt Mannheim, Postfach 10 30 51, 68030 Mannheim
- **Unità organizzativa** Fachbereich Tageseinrichtung für Kinder
- **Responsabile protezione dati:** E4, 10, 68169 Mannheim, Tel.: 0621 293 9445, E-Mail: datenschutz@mannheim.de
- **Motivo dell'informazione:** Rilevamento presso la persona interessata
- **Obbligo di fornire informazioni?** Sì, dovere (pre)contrattuale.
- **Base giuridica:** Per le informazioni richieste: Art. 6 cpv. 1 lett. e) DSGVO in unione con §§ Art. 62, 63 in unione con i §§ artt. 23, 24 e 79, 80 SGB VIII nonché art. 69 cpv. 1 SGB X e art. 3 cpv. 2a KitaG BaWü  
Per le informazioni richieste Consenso informato e volontario:  
Il consenso può essere revocato in qualsiasi momento, fatto salvo il trattamento effettuato fino a quel momento (dichiarazione di consenso vedi sopra).
- **Finalità del trattamento:** a) Pianificazione del fabbisogno e dell'occupazione dei posti  
b) Avvio e, se necessario, conclusione di un contratto di assistenza
- **Possibili conseguenze in assenza di informazioni:** Nessun avvio o conclusione di un contratto di assistenza
- **Destinatari dei dati o categorie di destinatari, compresi gli incaricati del trattamento:** Città di Mannheim: Sezione strutture diurne per l'infanzia, Dipartimento dell'Istruzione, Dipartimento dell'Ufficio per i minori e Ufficio sanitario  
strutture di assistenza diurna indicate
- **Previsto trasferimento verso paesi terzi o verso un'organizzazione internazionale:** No.
- **Durata della conservazione dei dati o criteri per determinare la durata:** I dati di questa prenotazione saranno cancellati dal comune in quanto organo centrale in conformità con il periodo di conservazione legale degli atti, cioè tre anni dopo la data di ammissione desiderata.
- **Decisione automatica, compresa la profilazione ai sensi dell'art. 22, commi 1 e 4?:** No.

#### Esistono i seguenti diritti...

...se sono rispettate le condizioni delle rispettive  Informazioni  Correzione Art. 16 DSGVO  Cancellazione Art. 17 DSGVO, disposizioni completate o limitate dal diritto  Obiezione Art. 21 DSGVO  Trasferibilità dei dati Art. 20 DSGVO nazionale, ad es. §§ 8-11 LDSG 2018, :  Restrizione dell'elaborazione Art. 18 DSGVO

**Diritto di ricorso presso:** Landesbeauftragter für den Datenschutz und die Informationsfreiheit Baden-Württemberg, Postfach 10 29 32, 70025 Stuttgart, Telefono: 0711/61 55 41 – 0, E-Mail: [poststelle@fdi.bwl.de](mailto:poststelle@fdi.bwl.de), Internet: <https://www.baden-wuerttemberg.datenschutz.de>  
(Aggiornato al: 15-1-2020)



MeKi

## Bescheinigung zur Vormerkung für einen Kinderbetreuungsplatz in Mannheim\*

Name Kind :		Geburtsdatum Kind:	
Vorname Kind :			

Name Erziehungsberechtigte*r :		Alleinerziehend?
Vorname Erziehungsberechtigte*r:		<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein (bitte ankreuzen)

<input type="checkbox"/> <b>Bescheinigung Arbeitgeber</b>		
Name, Vorname		ist seit <i>oder</i> voraussichtlich ab (ggf. Ende der Elternzeit**) Datum

Innerhalb dieser wöchentlichen Arbeitszeit bei uns beschäftigt ( <b>Bitte immer angeben</b> ):
<input type="checkbox"/> 8 bis 15 <input type="checkbox"/> 16 bis 27 <input type="checkbox"/> mehr als 28 Wochenstunden

<input type="checkbox"/> <b>Bescheinigung der Agentur für Arbeit / Jobcenter (Eingliederungsbescheinigung)</b>				
Name, Vorname		ist seit		bei uns arbeitsuchend gemeldet

Umfang der beabsichtigten Wochenstunden bei Arbeitsaufnahme ( <b>Bitte immer angeben</b> ):
<input type="checkbox"/> 8 bis 15 <input type="checkbox"/> 16 bis 27 <input type="checkbox"/> mehr als 28 Wochenstunden

<input type="checkbox"/> <b>Bescheinigung der Bildungseinrichtung / Ausbildungsstätte / Hochschule</b>				
Name, Vorname		nimmt ab/seit		teil an

<input type="checkbox"/> einem Sprachkurs/ Integrationskurs	<input type="checkbox"/> einer betrieblichen Ausbildung
<input type="checkbox"/> einer schulischen Ausbildung	<input type="checkbox"/> Studium (bitte Immatrikulationsbescheinigung beifügen)

Umfang der Wochenstunden ( <b>Bitte immer angeben</b> ):
<input type="checkbox"/> 8 bis 15 <input type="checkbox"/> 16 bis 27 <input type="checkbox"/> mehr als 28 Wochenstunden

<input type="checkbox"/> <b>Bescheinigung über Selbständigkeit</b> ( <b>Bitte Angaben mit eigenem Firmenstempel quittieren</b> )		
Ich bin seit dem		selbständig gemeldet als

Meine Selbständigkeit umfasst ( <b>Bitte immer angeben</b> ):
<input type="checkbox"/> 8 bis 15 <input type="checkbox"/> 16 bis 27 <input type="checkbox"/> mehr als 28 Wochenstunden

Ort und Datum	Stempel und Unterschrift (Arbeitgeber, Schule, Selbständige, Ausbildungsstätte)
---------------	---

Hinweise:

\* Zur Vormerkung von Kinderbetreuungsplätzen sind je Erziehungsberechtigte\*n eine Bescheinigung über das Beschäftigungsverhältnis vorzulegen (bei zwei Erziehungsberechtigte\*n also zwei Bescheinigungen).  
\*\* Während der Elternzeit gelten Sie als 'nicht beschäftigt'.





MeKi

**Bescheinigung zur Vormerkung für einen Kinderbetreuungsplatz in Mannheim\***

Name Kind :		Geburtsdatum Kind:	
Vorname Kind :			

Name Erziehungsberechtigte*r :		Alleinerziehend? <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein (bitte ankreuzen)
Vorname Erziehungsberechtigte*r:		

<input type="checkbox"/> <b>Bescheinigung Arbeitgeber</b>	
Name, Vorname	ist seit <i>oder</i> voraussichtlich ab (ggf. Ende der Elternzeit**) Datum

Innerhalb dieser wöchentlichen Arbeitszeit bei uns beschäftigt (**Bitte immer angeben**): 8 bis 15  16 bis 27  mehr als 28 Wochenstunden

<input type="checkbox"/> <b>Bescheinigung der Agentur für Arbeit / Jobcenter (Eingliederungsbescheinigung)</b>		
Name, Vorname	ist seit	bei uns arbeitsuchend gemeldet

Umfang der beabsichtigten Wochenstunden bei Arbeitsaufnahme (**Bitte immer angeben**): 8 bis 15  16 bis 27  mehr als 28 Wochenstunden

<input type="checkbox"/> <b>Bescheinigung der Bildungseinrichtung / Ausbildungsstätte / Hochschule</b>		
Name, Vorname	nimmt ab/seit	teil an

 einem Sprachkurs/ Integrationskurs einer betrieblichen Ausbildung einer schulischen Ausbildung Studium

(bitte Immatrikulationsbescheinigung beifügen)

Umfang der Wochenstunden (**Bitte immer angeben**): 8 bis 15  16 bis 27  mehr als 28 Wochenstunden

<input type="checkbox"/> <b>Bescheinigung über Selbständigkeit</b> (Bitte Angaben mit eigenem Firmenstempel quittieren)	
Ich bin seit dem	selbständig gemeldet als

Meine Selbständigkeit umfasst (**Bitte immer angeben**): 8 bis 15  16 bis 27  mehr als 28 Wochenstunden

Ort und Datum	Stempel und Unterschrift (Arbeitgeber, Schule, Selbständige, Ausbildungsstätte)
---------------	---

## Hinweise:

\* Zur Vormerkung von Kinderbetreuungsplätzen sind je Erziehungsberechtigte\*n eine Bescheinigung über das Beschäftigungsverhältnis vorzulegen (bei zwei Erziehungsberechtigte\*n also zwei Bescheinigungen).

\*\* Während der Elternzeit gelten Sie als 'nicht beschäftigt'.

